

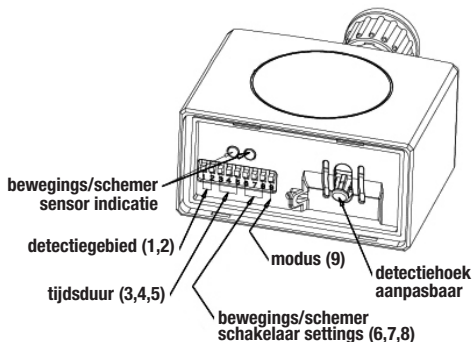
VETEC

Saturno series + sensor/détecteur



Bewegingssensor:

De bewegingssensor kan naar wens worden ingesteld. Er kan gewisseld worden tussen de functie als bewegingssensor of schemerschakelaar. Verder kan het detectiegebied, de tijdsduur van de verlichting en de lichtdrempel worden aangepast. Dit kan worden aangepast door de deksel aan de onderkant met een platte schroevendraaier in de uitsparing open te wippen. Hierna zijn de DIP switches naar wens in te stellen. De hoek van de sensor kan door middel van de schakelaar aan de onderkant worden aangepast.



Dip switch instellingen

DETECTIEGEBIED:

No.	1	2
	On	On
	On	100%
	-	On
	-	75%
	On	-
	-	50%
	-	-
	-	25%

TIJDSDUUR:

No.	3	4	5	tijd
	On	On	On	5s
	-	On	On	30s
	On	-	On	1min
	-	-	On	3min
	On	On	-	20min
	-	-	-	30min

BEWEGINGS/SCHEMER SCHAKELAAR SETTINGS:

No.	6	7	8
	On	On	On
	2Lux	10Lux/50Lux	
	-	On	On
	10Lux	25Lux/75Lux	
	On	-	On
	25Lux	50Lux/100Lux	
	-	-	On
	50Lux	100Lux/200Lux	
	On	On	-
	100Lux	150Lux/300Lux	
	-	-	-
	-	-	uit
	-	-	uit

MODUS INSTELLINGEN:

No.	9
	On
	bewegingssensor
	-
	schemerschakelaar

Veiligheidsinstructies:

Lees de gebruiksaanwijzing van het LED armatuur. Gebruik het armatuur alleen waarvoor het ontworpen is: als armatuur ter verlichting van donkere ruimtes binnen/buiten. Ander gebruik van het armatuur kan schade aan het armatuur veroorzaken of voor de gebruikers en zijn omgeving, zoals elektrische schokken, brand en kortsluiting. De handleiding is onderdeel van het product. Geef deze handleiding bij de verkoop van het product door aan de volgende eigenaar.

Veiligheidsvoorschriften:

- Op **bouw- en sloopsterreinen** waar **tijdelijke** elektrische installaties, door middel van bouw aansluitkasten en verdeelkasten toegepast worden, blijft het verplicht Klasse II verlichtingsarmaturen te gebruiken **binnen handbereik. De NEN 1010 blijft dus van kracht.**
- Het armatuur is voorzien van een IP65 classificatie (beschermd tegen stof en sproeiwater 12,5l/min).
- Vermijd hoge temperaturen en overmatige trillingen. Dit kan schade aan het led armatuur toebrengen. Dompel het armatuur niet onder in water beschermingsklasse IP65 weerbestendig.
- Houd de lamp niet te dicht op het verlichte object of de muur, overmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.
- De ledlampen zijn extreem helder, kijk in geen geval in de lichtstraal, dit kan leiden tot blijvende schade aan de ogen.
- Gebruik de lamp niet in nabijheid van brandbare stoffen en/of gassen.
- Zorg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt.
- Houd de lamp buiten bereik van onbevoegden, vooral kinderen.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en het onjuiste gebruik van het apparaat.

Ingebruikname:

- Monteer het armatuur aan een vaste wand, statief of lichtmast.
- Armatuur uitsluitend aansluiten op een geaard stopcontact, 230 Volt van het vaste lichtnet.
- Draai de bouten aan de zijkant los om de LED schijnwerper vertikaal te verstellen. Draai de bouten weer vast na de verstelling

Onderhoud:

- Er mogen geen agressieve reinigingsmiddelen worden gebruikt.
- Het armatuur alleen reinigen met een licht vochtige doek. Alvorens het armatuur te reinigen af laten koelen.
- Verontreiniging aan de behuizing of de lens reinigen, dit kan tot oververhitting leiden.
- In geval van glasbreuk, onmiddellijk vervangen door een originele ruit! Voor het openen van de armatuur moet de netspanning altijd uitgeschakeld worden.

Na einde levensduur:

- Het armatuur mag **niet** bij het gewone vuilnis weggegooid worden. Het armatuur moet bij een inzamelingspunt of bij de leverancier ingeleverd worden. Diegene moeten er zorg voor dragen dat het armatuur milieuvriendelijk verwerkt wordt.

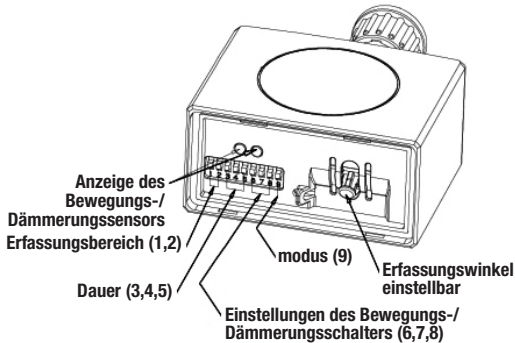
Garantie:

- Het is verboden het armatuur op enige wijze te veranderen daar anders alle garantie op het armatuur vervalt. Wij bieden ook geen garantie als gevolg van onjuiste behandeling, onjuist gebruik of slijtage. Wij behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.
- Voor het voorkomen van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverleners of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Het apparaat is zorgvuldig gecontroleerd op gebreken. Als u desondanks toch reden tot klagen heeft, ga dan terug naar de winkel samen met uw aankoopbewijs. Wij bieden 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

D Vetec Saturno + sensor Klasse I Bedienungsanleitung

Bewegungssensor:

Der Bewegungssensor kann nach Belieben eingestellt werden. Er kann zwischen seiner Funktion als Bewegungssensor oder Dämmerungsschalter umgeschaltet werden. Außerdem können der Erfassungsbereich, die Leuchtdauer und die Lichtschwelle eingestellt werden. Dazu wird die Abdeckung an der Unterseite mit einem flachen Schraubendreher in der Vertiefung aufgehebelt. Danach können die DIP-Schalter nach Bedarf eingestellt werden. Der Winkel des Sensors kann mit dem Schalter an der Unterseite eingestellt werden.



Dip-Schalter-Einstellungen

ERFASSUNGSBEREICH:

No. 1 2

On	On	100%
-	On	75%
On	-	50%
-	-	25%

DAUER:

No. 3 4 5 tijd

On	On	On	5s
-	On	On	30s
On	-	On	1min
-	-	On	3min
On	On	-	20min
-	-	-	30min

EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGS-/DÄMMERUNGSSCHALTERS:

No. 6 7 8

On	On	On	2Lux	10Lux/50Lux
-	On	On	10Lux	25Lux/75Lux
On	-	On	25Lux	50Lux/100Lux
-	-	On	50Lux	100Lux/200Lux
On	On	-	100Lux	150Lux/300Lux
-	-	-	uit	uit

MODUS-EINSTELLUNGEN:

No. 9

On	Bewegungsmelder
-	Dämmerungsschalter

Sicherheitshinweise:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die LED-Armatur. Verwenden Sie die Armatur ausschließlich für deren bestimmten Zweck: als Armatur zur Beleuchtung von dunklen Räumen drinnen/draußen. Andere Nutzung kann Schäden an der Armatur verursachen sowohl für Nutzer als auch Umgebung durch Elektroschocks, Brand, Kurzschlüsse, etc. Die Bedienungsanleitung ist Teil des Produkts. Geben Sie sie bei Verkauf des Produkts an den nächsten Eigentümer weiter.

Sicherheitsvorschriften:

- Auf **Bau- und Abbruchstätten**, wo **vorübergehende** elektrische Anlagen, im Wege von Bauanschlussröhren und Stromverteiler angewendet werden, bleibt es Pflicht Schutzklasse II Armaturen zu verwenden **zur Hand**.
- Die Armatur fällt unter die IP65 Klassifikation (geschützt gegen Staub und Spritzwasser 12,5l/min).
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen und starke Vibrationen. Dies kann zu Schäden an der LED Armatur führen. Tauchen Sie die Armatur nicht unter Wasser. Schutzklasse IP65 Wetterbeständig.
- Halten Sie die Lampe nicht zu nah an das zu beleuchtende Objekt oder die Mauer. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Bränden führen.
- Die LED-Lampen sind extrem hell, keinesfalls in den Lichtstrahl schauen, dies kann zu bleibenden Schäden an den Augen führen.
- Nutzen Sie die Lampe nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und/oder Gasen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lampe ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie sie anfassen.
- Halten Sie die Lampe außer der Reichweite von Unbefugten, vor allem Kindern.
- Wir haften nicht für Schäden an Eigentum oder Personen verursacht durch die Nichtbefolgung der Sicherheitsvorschriften und die falsche Benutzung des Geräts.

Erstinbetriebnahme:

- Montieren Sie die Armatur an einer festen Wand, auf einem Stativ oder lichtmast.
- Armatur ausschließlich am geerdete Steckdosen anschließen, 230 Volt.
- Drehen Sie den Bolzen an der Seite los um den LED-Scheinwerfer vertikal zu verstellen. Drehen Sie den Bolzen nach dem Verstellen wieder fest.

Pflege:

- Es dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden.
- Die Armatur nur mit einem saftigen, leicht feuchten Tuch reinigen. Davor die Armatur abkühlen lassen.
- Verunreinigungen des Gehäuses oder der Linse reinigen, da dies sonst zu Überhitzung führen kann.
- Im Falle von Glasbruch, unverzüglich durch eine original-Scheibe austauschen! Vor dem Öffnen der Armatur muss die Netzspannung abgeschaltet werden.

Nach dem Ende der Lebensdauer:

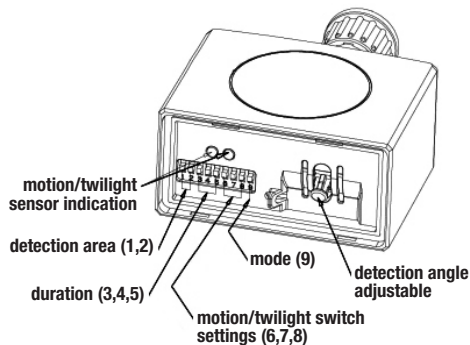
- Die Armatur darf **nicht** in den Hausmüll gelangen. Die Armatur muss bei einem Sammelpunkt oder beim Lieferanten abgegeben werden. Derjenige muss dafür sorgen, dass die Armatur umweltfreundlich entsorgt wird.

Garantie:

- Es ist verboten, die Armatur auf jegliche Weise zu verändern, da sonst jegliche Garantie auf die Armatur verfällt. Wir bieten auch keine Garantie bei falscher Behandlung, falscher Nutzung oder Abnutzung. Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.
- Um Gefahren zu vermeiden, dürfen Schäden an der äußeren flexiblen Leitung ausschließlich durch den Hersteller, dessen Servicedienstleister oder vergleichbare Fachleute durchgeführt werden.
- Das Gerät ist sorgfältig auf Mängel zu untersuchen. Sollten Sie trotzdem Grund zur Klage haben, gehen Sie zu Ihrem Fachgeschäft, mit Ihrer Rechnung. Wir bieten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Motion sensor:

Motion sensors can be set as desired. There can be switched between the function as motion sensor or as photocell. Furthermore the detection area, the duration of the lighting and the light threshold can be adjusted. This can be adjusted by (popping open) the bottom cover with a flat screwdriver in the notch. After this, the DIP switches can be set as desired. The angle of the sensor can be adjusted by means of the switch at the bottom side.



Dip switch settings

DETECTION AREA:

No.	1	2	
	On	On	100%
	-	On	75%
	On	-	50%
	-	-	25%

DURATION:

No.	3	4	5	tijd
	On	On	On	5s
	-	On	On	30s
	On	-	On	1min
	-	-	On	3min
	On	On	-	20min
	-	-	-	30min

MOTION/TWILIGHT SWITCH SETTINGS:

No.	6	7	8		
	On	On	On	2Lux	10Lux/50Lux
	-	On	On	10Lux	25Lux/75Lux
	On	-	On	25Lux	50Lux/100Lux
	-	-	On	50Lux	100Lux/200Lux
	On	On	-	100Lux	150Lux/300Lux
	-	-	-	uit	uit

MODE SETTINGS:

No.	9	
	On	motion sensor
	-	twilight switch

Safety instructions:

Before use first read user manual. Use the floodlight only for the purpose it is designed for: as a lamp for illumination in dark areas indoors/outdoors. Any other use of the lamp can cause damage to the lamp or cause hazard to the user and its environment, such as electrical shocks, fire and short circuit. This operation manual is part of the product. Provide this document when selling the product to the new owner.

Safety prescriptions:

- At **construction and demolition sites** with **temporary** electrical installations, by means of construction site terminal boxes and distribution boxes are applied, it remains obligatory to use class II lighting floodlights **within reach**.
- This lamp is IP65 rated (protects against dust and protection against water from a nozzle spray 12.5 l/min).
- Avoid high temperatures and excessive vibrations. This can cause damage to the LED floodlight. Do not immerse the LED floodlight, IP65 classification.
- Ensure that the floodlight is not to close on the lighted object or the wall, excessive heat development can cause a fire.
- The LED floodlights are extremely bright, never shine it directly into your eyes it can cause persistent eye damage.
- Do not use the floodlight near any flammable substance or gasses.
- Ensure that the lamp is turned off and cooled down before touching it.
- Keep the lamp beyond the reach of unauthorized persons, especially children.
- We are not responsible for damage of property or persons due to not meet the safety requirements and incorrect use of the device.

First time operation:

- Mount the floodlight directly onto a solid wall, tripod or a lightning mast.
- Put the mains plug of the LED floodlight exclusively to an earthed wall socket, 230 Volt.
- Loosen the bolts at the side to vertically adjust the LED floodlight. Tighten the bolts after the adjustment.

Maintenance:

- No aggressive detergents may be used.
- It is enough to clean the LED floodlight with a slightly damp, clean, non fluffy cloth.
- Clean contamination on the housing or lens, as this may lead to overheating.
- In case of broken glass, immediate replacement is required! Before opening the floodlight the mains should be deactivated.

After end of life:

- The floodlight must **not** be disposed of regular waste. The floodlight should be taken to a collection point (municipality) or the supplier. They must ensure that the lamp is processed environmentally friendly.

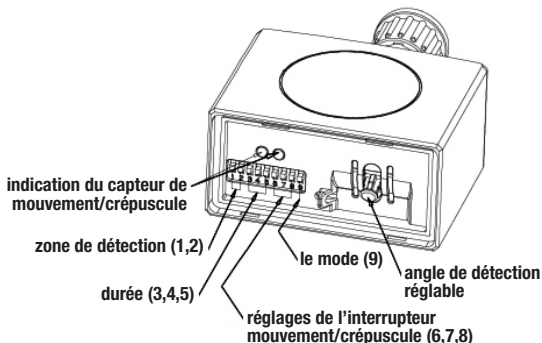
Warranty:

- It is prohibited to modify the floodlight in any way; otherwise any warranty on the floodlight expires. We are also not offering warranty as a result of incorrect treatment, incorrect use and wear. We are maintaining our right to make technical changes.
- To prevent hazards a broken outer flexible cable must be replaced by the manufacturer, one of it's service agents or an authorized repair agent.
- This device is carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please go back to the retailer where you have bought the product together with your proof of purchase. We offer a 2 year warranty from the date of purchase.

F Vetec Saturno + détecteur Classe I Mode d'emploi

Détecteur de mouvement :

Le détecteur de mouvement peut être réglé à volonté. Il est possible de passer de la fonction de détecteur de mouvement à celle d'interrupteur crépusculaire. En outre, la zone de détection, la durée d'éclairage et le seuil d'éclairage peuvent être réglés. Pour ce faire, il suffit d'ouvrir le couvercle en bas à l'aide d'un tournevis plat dans l'encoche prévue à cet effet. Ensuite, les commutateurs DIP peuvent être réglés selon les besoins. L'angle du capteur peut être réglé à l'aide de l'interrupteur situé en bas.



Réglages des interrupteurs Dip

ZONE DE DÉTECTION :

No. 1 2

On	On	100%
-	On	75%
On	-	50%
-	-	25%

DURÉE :

No. 3 4 5 tijd

On	On	On	5s
-	On	On	30s
On	-	On	1min
-	-	On	3min
On	On	-	20min
-	-	-	30min

RÉGLAGES DE L'INTERRUPTEUR MOUVEMENT/CRÉPUSCULE :

No. 6 7 8

On	On	On	2Lux	10Lux/50Lux
-	On	On	10Lux	25Lux/75Lux
On	-	On	25Lux	50Lux/100Lux
-	-	On	50Lux	100Lux/200Lux
On	On	-	100Lux	150Lux/300Lux
-	-	-	uit	uit

RÉGLAGES DU MODE :

No. 9

On	capteur de mouvement
-	interrupteur crépusculaire

Consignes de sécurité:

Veuillez lire le mode d'emploi du luminaire LED. Veuillez n'utiliser l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu : comme luminaire pour éclairer les zones sombres à l'intérieur / l'extérieur. Une autre utilisation de l'appareil peut endommager le luminaire ou causer des dommages à l'utilisateur et à son entourage, comme des chocs électriques, des incendies et des courts-circuits. Le mode d'emploi fait partie du produit. Veuillez fournir ce mode d'emploi lors de la vente du produit au prochain propriétaire.

Règles de sécurité:

- Sur **sites de construction et de démolition** où les installations électriques **temporaires**, par biais de armoires de raccordement de chantier et armoires de distribution s'appliquer, reste il obligatoire d'utiliser les projecteurs de classe II à **portie de main**.
- Le luminaire présente un indice de protection IP65 (protection contre la poussière et les éclaboussures 12,5L/min).
- Veuillez éviter la chaleur extrême et les vibrations excessives. Ceci pourrait endommager le luminaire LED. N'immergez pas le luminaire sous l'eau ; il a une imperméabilité de IP65.
- Évitez de placer le luminaire trop près de l'objet éclairé ou d'un mur, une surchauffe peut conduire à des incendies.
- Les lumières LED sont extrêmement lumineuses, veuillez ne pas regarder droit dans le faisceau de lumière : cela pourrait causer des dommages permanents aux yeux.
- Ne pas utiliser la lampe à proximité de substances inflammables et/ou de gaz.
- Veuillez-vous assurer que la lampe soit éteinte et refroidie avant de la toucher.
- Gardez la lampe hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants.
- Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages matériels ou corporels causés par le non-respect des règles de sécurité et par la mauvaise utilisation de l'appareil.

Première mise en fonctionnement:

- Montez le luminaire sur une paroi, un trépied ou un mât d'éclairage fixe.
- Connectez le luminaire exclusivement au une prise secteur mise à la terre 230 volts.
- Desserrez les boulons sur le côté afin d'ajuster le projecteur LED verticalement. Resserrez les boulons en toute sécurité après le réglage.

Entretien:

- Ne pas utiliser de produits d'entretien agressifs.
- Le luminaire ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. Laissez le luminaire refroidir avant de le nettoyer.
- Veuillez nettoyer le boîtier ou l'objectif ; toute saleté pourrait entraîner une surchauffe.
- En cas de bris de verre, veuillez immédiatement remplacer la pièce cassée par un carreau original ! Veuillez-vous assurer que l'appareil n'est plus sous tension avant d'ouvrir le luminaire

Après la fin de vie:

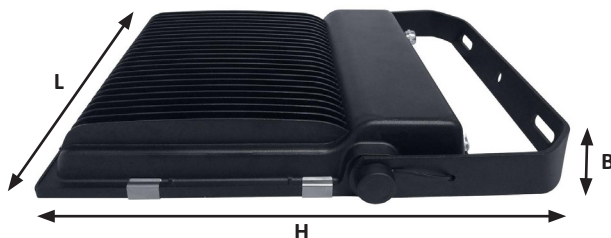
- Le luminaire **ne** peut **pas** être jeté avec les déchets domestiques. Le luminaire doit être retourné à un point de collecte ou auprès du fournisseur. Ceux-ci devront veiller à ce que l'appareil soit éliminé d'une manière sûre pour l'environnement.

Garantie:

- Il est interdit d'apporter des modifications au luminaire de quelque façon que ce soit : cela annule toute garantie sur l'appareil. Nous n'offrons également aucune garantie pour les cas de mauvaise manipulation, de mauvaise utilisation ou d'usure. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.
- Afin de prévenir tout risque, tout conduit flexible externe endommagé de cette lampe ne peut être remplacé que par le fabricant, ses fournisseurs de services, ou un spécialiste similaire.
- L'appareil a été soigneusement contrôlé. Si toutefois vous avez des raisons de vous plaindre, veuillez-vous rendre au magasin avec votre reçu. Nous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

Technical specifications

Item number	55.250.21	55.250.51
Type	Saturno 20	Saturno 50
Power	20 Watt	50 Watt
Connection voltage	240 Volt	240 Volt
Protection class	⚡ class 1	⚡ class 1
Optics	Symmetrical	Symmetrical
Lumen	2800	7000
Color Temp	5700°K	5700°K
Color	Black	Black
Cable	0,75m 3G1,0 mm ²	5m 3G1,0 mm ²
Dimensions LxBxH (mm)	167x40x260	220x50x390
Weight	1,2 kg	2,4 kg



CE verklaringen Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen:

CE Erklärungen: Dieses Produkt erfüllt die folgenden Richtlinien:

CE declaration: This product complies with the following provisions and guidelines:

Certificats CE: Ce produit est conforme aux lignes directrices suivantes:

EMC: 2014/30/EU

LVD: 2014/35/EU

RoHS: 2011/65/EU

 **veeneman**



Disclaimer:

Er kunnen op geen enkele wijze rechten worden ontleend aan, noch aanspraak gemaakt worden op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing.

Dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung können in keinsten Weise Ansprüche entlehnt oder daraus geltend gemacht werden.

No rights may be derived or claimed in the contents of this user manual.

Aucun droit peut être dérivé, ni réclamation effectuée sur le matériau dans ce mode d'emploi.